

# CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES - L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE

The Wilson chamber type bullet seater is a favorite among benchrest shooters. A chamber type bullet seater positively controls both bullet and cartridge case alignment. The case and bullet are completely captured by the die prior to the bullet being pushed straight into the case by a close-fitting seating stem. This style of bullet seater works more accurately than a conventional 7/8 inch to 14 bullet seating die. This is one of the most accurate bullet seaters ever made!



## Attributes

- Name: L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE
- Manufacturer: L.E. WILSON
- Product no.: 749018717
- Mfr. No.: BS-30NMG
- Cartridge: 300 Norma
- Die Style: Bullet Seating Die
- Delivery weight: 0.438kg
- UPC: 815145026996

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [English: Safety Instruction Guide for CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Asiento de Balas Tipo Cámara L.E. Wilson 300 Norma Magnum](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le SIEGEUR DE BALLE DE TYPE CHAMBRE L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania](#)
- [Suomi: L.E. WILSON, INC. LUODINASETUSHOLKIT Käyttöohjeet ja Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Český: Pokyny pro bezpečné používání produktu](#)

# Sicherheitshinweise für den CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE

## Einleitung

Willkommen zu den Sicherheitshinweisen für den CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE. Diese Anleitung soll sicherstellen, dass du das Produkt sicher und effektiv nutzen kannst. Bitte lies die folgenden Informationen sorgfältig durch, um mögliche Risiken zu vermeiden und die Sicherheit zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- **Produktsicherheit:** Stelle sicher, dass das Produkt in einwandfreiem Zustand ist, bevor du es verwendest.
- **Rückrufe:** Informiere dich regelmäßig über mögliche Rückrufe des Produkts auf der EU Safety Gate Plattform.
- **OnlineEinkauf:** Wenn du das Produkt online kaufst, achte darauf, dass der Anbieter alle Sicherheitsanforderungen erfüllt.
- **Besondere Verbrauchergruppen:** Achte darauf, dass Kinder von der Verwendung dieses Produkts ausgeschlossen sind, da es für sie nicht geeignet ist.
- **EUKontaktstelle:** Halte dich über den Kontakt zu EUBehörden auf dem Laufenden, falls du Fragen zur Sicherheit hast.
- **Schnelle Warnungen:** Sei aufmerksam für Updates über unsichere Produkte, die über das Safety Gate System bereitgestellt werden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- **Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.** Der Bullet Seating Die ist speziell für die Verwendung mit .300 Norma Patronen konzipiert.
- **Trage immer geeignete Schutzausrüstung,** wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- **Halte den Arbeitsbereich sauber und ordentlich.** Vermeide Ablenkungen und Sorge dafür, dass keine anderen Personen in der Nähe sind, während du das Produkt verwendest.
- **Überprüfe regelmäßig den Zustand des Geräts.** Achte auf Abnutzung oder Beschädigungen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

- **Vorbereitung:**
  - Stelle sicher, dass du über die entsprechenden Werkzeuge verfügst.
  - Lies die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor du mit der Installation beginnst.
- **Installation:**
  - Montiere den Bullet Seating Die gemäß den Anweisungen des Herstellers.
  - Stelle sicher, dass alle Teile sicher und fest sitzen, bevor du das Produkt verwendest.
- **Nutzung:**
  - Lade die Hülse und das Geschoss gemäß den Anweisungen in die Matrize.

- Achte darauf, dass die Ausrichtung des Geschosses korrekt ist, bevor du mit dem Setzen beginnst.
- Betätige den Setzstempel gleichmäßig und kontrolliert, um eine präzise Platzierung des Geschosses zu gewährleisten.

- **Nach der Nutzung:**

- Reinige das Gerät gründlich, um Rückstände zu entfernen.
- Lagere das Produkt an einem sicheren Ort, der für Kinder unzugänglich ist.

## Entsorgungsanweisungen

- **Entsorge das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.**
- **Recycling:** Informiere dich über Recyclingmöglichkeiten für metallische Teile.
- **Sichere Entsorgung:** Stelle sicher, dass das Produkt nicht in die Hände von Kindern gelangt, wenn du es entsorgst.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Anliegen bezüglich der Sicherheit des Produkts wende dich bitte an die zuständige EUKontaktstelle oder den Hersteller. Es ist wichtig, dass du alle Sicherheitsanweisungen befolgst, um eine sichere Nutzung des CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE zu gewährleisten.

Vielen Dank, dass du diese Sicherheitshinweise beachtet hast. Deine Sicherheit hat oberste Priorität!

# **Safety Instruction Guide for CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE**

## **Introduction**

Thank you for choosing the L.E. Wilson Chamber Type Bullet Seater for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and usage information to ensure safe and effective operation of the product. Please read this guide thoroughly before use.

## **General Safety Guidelines**

- Ensure that the product is used only for its intended purpose: seating bullets in cartridges.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Always wear appropriate safety gear, including safety glasses and gloves, when using reloading equipment.
- Do not use the bullet seater if it appears damaged or malfunctioning.
- Regularly inspect the bullet seater for wear and tear, and replace any worn parts as necessary.
- Follow all manufacturer instructions and guidelines to avoid accidents and injuries.

## **Specific Safety Precautions for Use**

- Always work in a wellventilated area to avoid inhalation of any dust or fumes generated during reloading.
- Ensure that the work surface is stable and free from clutter to prevent accidents.
- Keep fingers away from the die opening when seating bullets.
- Use only compatible cartridges with the bullet seater to avoid malfunctions.
- Do not force the bullet into the cartridge; if resistance is felt, stop and check for alignment issues.
- When adjusting the die, ensure that the press is at rest to avoid sudden movements.
- Store the bullet seater in a dry and secure location to prevent rust and damage.

## **Instructions for Installation and Usage**

### **1. Installation**

- Begin by securely mounting the die into your reloading press according to the manufacturer's instructions.
- Ensure that the die is tightened properly to avoid movement during operation.
- Adjust the seating stem according to the desired bullet seating depth as specified in your reloading data.

### **2. Usage**

- Prepare your cartridge cases by cleaning and inspecting them for defects.
- Place a bullet into the case mouth, ensuring it is properly aligned.
- Insert the cartridge into the die and activate the press to push the bullet into the case.
- Monitor the seating process closely; ensure that the bullet is seated straight and to the correct depth.
- After use, clean the die to remove any residue and maintain its performance.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any used or damaged components according to local regulations.
- Do not dispose of the bullet seater in regular household waste.
- Contact your local waste management facility for information on safe disposal methods for reloading equipment.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries related to safety, usage, or maintenance of the L.E. Wilson Chamber Type Bullet Seater, please refer to the manufacturer's website or customer support services. Ensure to have your product information ready for a more efficient response.

By following these safety guidelines and instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with your L.E. Wilson Chamber Type Bullet Seater. Thank you for prioritizing safety in your reloading practices.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Asiento de Balas Tipo Cámara L.E. Wilson 300 Norma Magnum

## Introducción

Gracias por elegir el Asiento de Balas Tipo Cámara L.E. Wilson 300 Norma Magnum. Este producto está diseñado para ofrecerte un rendimiento superior en el ámbito del tiro. Sin embargo, como con cualquier herramienta, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y eficaz.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el área de trabajo limpia y libre de obstrucciones.
- Usa siempre equipo de protección personal adecuado, incluyendo gafas de seguridad y protección auditiva.
- No uses el producto si está dañado o si notas alguna irregularidad.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

### • Identificación de Peligros:

- El uso incorrecto del asiento de balas puede provocar lesiones.
- La manipulación inadecuada de las balas y cartuchos puede causar accidentes.

### • Instrucciones para Evitar Peligros:

- Asegúrate de que el cartucho esté completamente alineado antes de proceder con el asiento de la bala.
- Evita aplicar fuerza excesiva al usar el vástago de asiento.
- No intentes modificar o desensamblar el die, ya que esto puede comprometer su seguridad y eficacia.

### • Advertencias Específicas:

- Este producto no está diseñado para ser utilizado por menores de edad sin la supervisión de un adulto.
- Mantén el producto en un lugar seguro y seco cuando no esté en uso.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación:

- Asegúrate de que el die esté correctamente montado en tu prensa de recarga.
- Verifica que todas las conexiones estén firmes y seguras.

### 2. Uso:

- Coloca el cartucho en la posición adecuada dentro del die.
- Inserta la bala en el cartucho asegurándote de que esté alineada correctamente.
- Acciona el vástago de asiento lentamente hasta que la bala esté completamente asentada en el

- cartucho.
- Retira el cartucho terminado con cuidado.

## **Instrucciones de Eliminación**

- El producto debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos peligrosos.
- No arrojes el producto a la basura común.
- Consulta con tu autoridad local sobre la eliminación adecuada de herramientas y materiales de recarga.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta sobre seguridad o funcionamiento del Asiento de Balas Tipo Cámara L.E. Wilson 300 Norma Magnum, te recomendamos que contactes a un profesional o a un distribuidor autorizado.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Siguiendo estas directrices, podrás disfrutar de un uso seguro y efectivo de tu Asiento de Balas Tipo Cámara L.E. Wilson 300 Norma Magnum.

# Guide de Sécurité pour le SIEGEUR DE BALLE DE TYPE CHAMBRE L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM

## Introduction

Merci d'avoir choisi le siègeur de balle de type chambre L.E. Wilson pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des informations d'utilisation pour garantir un fonctionnement sûr et efficace du produit. Merci de lire ce guide attentivement avant utilisation.

## Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi que le produit est utilisé uniquement pour son but prévu : le siège des balles dans les cartouches.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des individus vulnérables.
- Porte toujours un équipement de sécurité approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation d'équipements de rechargement.
- Ne pas utiliser le siègeur de balle s'il semble endommagé ou défectueux.
- Inspecte régulièrement le siègeur de balle pour détecter l'usure et remplace toute pièce usée si nécessaire.
- Suis toutes les instructions et directives du fabricant pour éviter les accidents et les blessures.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Travaille toujours dans un espace bien ventilé pour éviter l'inhalation de poussières ou de fumées générées lors du rechargement.
- Assuretoi que la surface de travail est stable et dégagée pour prévenir les accidents.
- Garde tes doigts éloignés de l'ouverture du die lors du siège des balles.
- Utilise uniquement des cartouches compatibles avec le siègeur de balle pour éviter les dysfonctionnements.
- Ne force pas la balle dans la cartouche ; si tu ressens une résistance, arrêtetoi et vérifie les problèmes d'alignement.
- Lors de l'ajustement du die, assuretoi que la presse est au repos pour éviter des mouvements soudains.
- Range le siègeur de balle dans un endroit sec et sécurisé pour éviter la rouille et les dommages.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation

- Commence par monter solidement le die dans ta presse de rechargement selon les instructions du fabricant.
- Assuretoi que le die est correctement serré pour éviter tout mouvement pendant l'opération.
- Ajuste la tige de siège selon la profondeur de siège de balle désirée comme spécifié dans tes données de rechargement.

### 2. Utilisation

- Prépare tes étuis de cartouche en les nettoyant et en les inspectant pour détecter d'éventuels défauts.
- Place une balle dans l'ouverture de l'étui, en veillant à ce qu'elle soit bien alignée.
- Insère la cartouche dans le die et active la presse pour pousser la balle dans l'étui.
- Surveille de près le processus de siège ; assuretoi que la balle est bien en place et à la bonne

profondeur.

- Après utilisation, nettoie le die pour enlever tout résidu et maintenir ses performances.

## **Instructions de Disposition**

- Dispose de tout composant usé ou endommagé conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le siègeur de balle dans les déchets ménagers ordinaires.
- Contacte ton installation locale de gestion des déchets pour des informations sur les méthodes de disposition sécuritaires pour les équipements de rechargement.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question liée à la sécurité, à l'utilisation ou à l'entretien du siègeur de balle de type chambre L.E. Wilson, consulte le site web du fabricant ou les services d'assistance à la clientèle. Assure-toi d'avoir tes informations sur le produit à portée de main pour une réponse plus efficace.

En suivant ces directives de sécurité et ces instructions, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec ton siègeur de balle de type chambre L.E. Wilson. Merci de prioriser la sécurité dans tes pratiques de rechargement.

# **Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE**

## **Introduzione**

Grazie per aver scelto il Seater di Proiettili di Tipo Camera L.E. Wilson per le tue esigenze di ricarica. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e informazioni sull'uso per garantire un funzionamento sicuro ed efficace del prodotto. Si prega di leggere attentamente questa guida prima dell'uso.

## **Linee Guida Generali di Sicurezza**

- Assicurati che il prodotto venga utilizzato solo per il suo scopo previsto: il posizionamento dei proiettili nelle cartucce.
- Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali protettivi e guanti, quando utilizzi attrezzature per la ricarica.
- Non utilizzare il seater di proiettili se appare danneggiato o non funzionante.
- Ispeziona regolarmente il seater di proiettili per usura e strappi, e sostituisci eventuali parti usurate se necessario.
- Segui tutte le istruzioni e le linee guida del produttore per evitare incidenti e infortuni.

## **Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso**

- Lavora sempre in un'area ben ventilata per evitare l'inalazione di polveri o fumi generati durante la ricarica.
- Assicurati che la superficie di lavoro sia stabile e priva di ingombri per prevenire incidenti.
- Tieni le dita lontane dall'apertura del die quando posizioni i proiettili.
- Usa solo cartucce compatibili con il seater di proiettili per evitare malfunzionamenti.
- Non forzare il proiettile nella cartuccia; se si avverte resistenza, fermati e controlla eventuali problemi di allineamento.
- Quando regoli il die, assicurati che la pressa sia ferma per evitare movimenti improvvisi.
- Conserva il seater di proiettili in un luogo asciutto e sicuro per prevenire ruggine e danni.

## **Istruzioni per l'Installazione e l'Uso**

### **1. Installazione**

- Inizia montando saldamente il die nella tua pressa per ricarica secondo le istruzioni del produttore.
- Assicurati che il die sia ben serrato per evitare movimenti durante l'operazione.
- Regola il gambo di seduta secondo la profondità di seduta del proiettile desiderata come specificato nei tuoi dati di ricarica.

### **2. Uso**

- Prepara i tuoi casi di cartucce pulendoli e ispezionandoli per difetti.
- Posiziona un proiettile nell'apertura della cartuccia, assicurandoti che sia correttamente allineato.
- Inserisci la cartuccia nel die e attiva la pressa per spingere il proiettile nella cartuccia.
- Monitora attentamente il processo di posizionamento; assicurati che il proiettile sia posizionato dritto e alla profondità corretta.
- Dopo l'uso, pulisci il die per rimuovere eventuali residui e mantenere le sue prestazioni.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci eventuali componenti usati o danneggiati secondo le normative locali.
- Non smaltire il seater di proiettili nei rifiuti domestici regolari.
- Contatta la tua struttura di gestione dei rifiuti locale per informazioni sui metodi di smaltimento sicuri per l'attrezzatura di ricarica.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande relative alla sicurezza, all'uso o alla manutenzione del Seater di Proiettili di Tipo Camera L.E. Wilson, ti invitiamo a consultare il sito web del produttore o i servizi di assistenza clienti. Assicurati di avere pronte le informazioni sul tuo prodotto per una risposta più efficace.

Seguendo queste linee guida e istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il tuo Seater di Proiettili di Tipo Camera L.E. Wilson. Grazie per aver dato priorità alla sicurezza nelle tue pratiche di ricarica.

# Sikkerhetsinstruksjonsguide for CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE

## Introduksjon

Takk for at du valgte L.E. Wilson Chamber Type Bullet Seater for dine omlastingsbehov. Denne guiden gir essensielle sikkerhetsinstruksjoner og bruksinformasjon for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet. Vennligst les denne guiden grundig før bruk.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet kun brukes til sitt tiltenkte formål: å sette kuler i patroner.
- Hold produktet utenfor rekkevidde for barn og sårbare personer.
- Bruk alltid passende verneutstyr, inkludert vernebriller og hansker, når du bruker omlastingsutstyr.
- Ikke bruk kule setteren hvis den ser skadet ut eller ikke fungerer som den skal.
- Inspiser regelmessig kule setteren for slitasje, og bytt ut eventuelle slitte deler etter behov.
- Følg alle produsentens instruksjoner og retningslinjer for å unngå ulykker og skader.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Arbeid alltid i et godt ventilert område for å unngå innånding av støv eller damper som genereres under omlasting.
- Sørg for at arbeidsflaten er stabil og fri for rot for å forhindre ulykker.
- Hold fingrene unna dieåpningen når du setter kuler.
- Bruk kun compatible patroner med kule setteren for å unngå feilfunksjoner.
- Ikke tvang kule inn i patronen; hvis det føles motstand, stopp og sjekk for justeringsproblemer.
- Når du justerer die, sørg for at pressen er i ro for å unngå plutselige bevegelser.
- Oppbevar kule setteren på et tørt og sikkert sted for å forhindre rust og skade.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon

- Begynn med å feste die sikkert i omlastingspressen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Sørg for at die er strammet ordentlig for å unngå bevegelse under drift.
- Juster settestemmen i henhold til ønsket dybde for kule setting som spesifisert i omlastingsdataene dine.

### 2. Bruk

- Forbered patronhylsene dine ved å rense og inspisere dem for defekter.
- Plasser en kule i hylseåpningen, og sørg for at den er riktig justert.
- Sett patronen inn i die og aktiver pressen for å presse kule inn i hylsen.
- Overvåk setteprosessen nøye; sørg for at kule settes rett og til riktig dybde.
- Etter bruk, rengjør die for å fjerne eventuell rest og opprettholde ytelsen.

## Avfallsinstruksjoner

- Kast eventuelle brukte eller skadde komponenter i henhold til lokale forskrifter.
- Ikke kast kule setteren i vanlig husholdningsavfall.
- Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om trygge avfallsmetoder for

omlastingsutstyr.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For eventuelle forespørsel angående sikkerhet, bruk eller vedlikehold av L.E. Wilson Chamber Type Bullet Seater, vennligst referer til produsentens nettside eller kundestøttetjenester. Sørg for å ha produktinformasjonen klar for en mer effektiv respons.

Ved å følge disse sikkerhetsretningslinjene og instruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv omlastingsopplevelse med din L.E. Wilson Chamber Type Bullet Seater. Takk for at du prioriterer sikkerhet i dine omlastingspraksiser.

# Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup matrycy do osadzania pocisków L.E. Wilson 300 Norma Magnum. Ta instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz ochrony przed potencjalnymi zagrożeniami. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi informacjami.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Zawsze stosuj się do instrukcji producenta.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, takich jak okulary ochronne i rękawice.
- Unikaj używania matrycy w warunkach wilgotnych lub mokrych.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy są poprawnie zamocowane i nieuszkodzone.
- Nie używaj matrycy, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja:

- Upewnij się, że masz odpowiednie narzędzia do instalacji.
- Zamocuj matrycę w prasie wiertarskiej zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy matryca jest stabilnie zamocowana przed rozpoczęciem użytkowania.

### 2. Użytkowanie:

- Używaj matrycy wyłącznie do osadzania pocisków o kalibrze 300 Norma Magnum.
- Zawsze kontroluj wyrównanie pocisku i łuski przed rozpoczęciem procesu osadzania.
- W przypadku oporu lub zacięcia, natychmiast zaprzestań używania i sprawdź produkt.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wrzucaj produktu do ognia, ponieważ może to prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Zgłoś się do lokalnych punktów zbiórki, które mogą przyjąć nieużywane lub uszkodzone produkty.

## Informacje Kontaktowe w Celach Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub odwiedź stronę producenta.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych, co pomoże zapewnić bezpieczeństwo podczas korzystania z matrycy do osadzania pocisków L.E. Wilson 300 Norma Magnum.

# L.E. WILSON, INC. LUODINASETUSHOLKIT

## Käyttöohjeet ja Turvallisuusohjeet

### Johdanto

Tervetuloa L.E. WILSON, INC. LUODINASETUSHOLKIT käyttöohjeisiin. Tämä ohje opastaa sinua tuotteen turvallisessa käytössä ja varmistaa, että saat parhaan mahdollisen kokemuksen. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

### Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain laillisiin ja turvallisiin ampumakäyttöihin.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta.
- Käytä tuotetta vain valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Ilmoita viranomaisille kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista.

### Erityiset Turvallisuustoimenpiteet Käytössä

- Käytä aina suojarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käsittelet luoteja tai muita ampumatarvikkeita.
- Varmista, että työskentelyalueesi on hyvin valaistu ja siisti.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsyneenä tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Varmista, että kaikki työskentelyyn osallistuvat henkilöt ovat tietoisia turvallisuusohjeista.

### Asennus ja Käyttöohjeet

#### 1. Valmistelu

- Tarkista, että sinulla on kaikki tarvittavat työkalut ja tarvikkeet.
- Varmista, että käytät oikeaa kaliiperia (300 Norma) tuotteen kanssa.

#### 2. Asennus

- Aseta holkituslaite puristimeen tai Arborpuristimeen.
- Kiinnitä holkituslaite tiukasti, mutta älä ylikiristä.
- Varmista, että holkituslaite on oikein asetettu ennen käyttöä.

#### 3. Käyttö

- Aseta luoti holkituslaitteen sisään.
- Käytä vasaraa varovasti luodin asettamiseen.
- Varmista, että luoti on kunnolla paikallaan ennen seuraavaa vaihetta.
- Toista prosessi tarvittaessa.

### Hävittämisohteet

- Hävitä käytetyt tai rikkiäiset osat paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen roskeen, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätteen käsittelypalveluihin turvallista hävittämistä varten.

## Lisätietoja Tukea Varten

- Mikäli sinulla on kysyttävää tuotteesta tai sen käytöstä, ota yhteyttä valmistajaan tai myyjään.
- Tarkista EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotevaroitukset tai takaisinvetotiedotteet.

Kiitos, että valitsit L.E. WILSON, INC. LUODINASETUSHOLKIT. Toivomme, että nautit tuotteesi käytöstä turvallisesti ja tehokkaasti.

# Säkerhetsinstruktioner för CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE

## Introduktion

Tack för att du valt CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM. Denna produkt är utformad för att säkerställa en exakt och säker användning vid laddning av ammunition. För att skydda dig själv och andra, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i en välventilerad och säker miljö.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage.
- Använd alltid skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar, vid användning.
- Rapportera osäkra produkter och incidenter till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Se till att du har läst och förstått bruksanvisningen innan användning.
- Använd endast kompatibla patroner och kulor som rekommenderas för denna produkt.
- Kontrollera att seating die är korrekt installerad innan laddning.
- Undvik att överbelasta patroner; följ alltid tillverkarens rekommendationer.
- Använd inte produkten om du är osäker på dess funktion eller säkerhet.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av seating die

- Ta bort eventuell tidigare seating die från din laddpress.
- Rengör området noggrant för att säkerställa att inga skräp finns kvar.
- Montera den nya seating die i laddpressen enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att seating stem är korrekt justerad.

### 2. Användning av seating die

- Placera en tom patronhylsa i seating die.
- Sätt i en kula i patronhylsan.
- Använd laddpressen för att trycka kulan in i hylsan. Se till att kulan är rakt placerad.
- Kontrollera att patronen är korrekt laddad innan den används.

### 3. Rengöring och underhåll

- Rengör seating die efter varje användning för att förhindra ansamling av rester.
- Förvara produkten på en torr och säker plats.

## Avfallsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållsavfall. Följ lokala riktlinjer för avfallshantering.
- Återvinn material när det är möjligt.

## **Kontaktinformation för vidare stöd**

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta din återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation tillgänglig för snabbare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner och bidrar till en säker användning av CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 300 NORMA MAGNUM BULLET SEATING DIE.

# Pokyny pro bezpečné používání produktu

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Seating die typu chamber od L.E. WILSON pro náboj 300 Norma Magnum. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval maximální přesnost a spolehlivost při seřizování střel. Je důležité, abyste se seznámili s následujícími bezpečnostními pokyny, abyste zajistili bezpečné a efektivní použití.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že produkt používáte pouze k určenému účelu.
- Před použitím si důkladně přečtěte všechny pokyny a doporučení.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání produktu noste vhodné ochranné pomůcky, jako jsou brýle a rukavice.
- Pravidelně kontrolujte produkt na známky opotřebení nebo poškození a v případě potřeby jej vyměňte.
- Při online nákupu se ujistěte, že nakupujete od důvěryhodných prodejců.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Před použitím seating die zkontrolujte, zda je správně nastaven a upevněn.
- Při manipulaci se střelivem dodržujte všechny bezpečnostní pokyny pro práci s municí.
- Nikdy nepoužívejte seating die, pokud je poškozená nebo neúplná.
- Při seřizování střel vždy dodržujte doporučené postupy výrobce.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je dobře osvětlený a uklizený, aby se minimalizovalo riziko úrazu.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace seating die:

- Ujistěte se, že je vaše reloading press čistá a bez zbytků.
- Otočte seating die do závitu reloading press a utáhněte ji podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je seating stem správně nastaven a zajištěn.

### 2. Použití seating die:

- Vložte prázdnou nábojnici do patřičného otvoru.
- Umístěte střelu do nábojnice tak, aby byla správně zarovnaná.
- Pomalu a opatrně stiskněte páku reloading press, dokud není střela správně usazena.
- Zkontrolujte, zda je střela správně usazena a zda nábojnice nevykazuje žádné známky poškození.

## Pokyny pro likvidaci

- Všechny použité materiály, jako jsou prázdné nábojnice a zbytky střeliva, likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nikdy nevyhazujte použité střelivo do běžného odpadu. Zkontrolujte, zda ve vašem okolí existují místa pro sběr nebezpečných odpadů.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace o bezpečném používání tohoto produktu, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce. Vždy je dobré mít na paměti, že bezpečnost je na prvním místě.

Děkujeme, že jste si přečetli tyto pokyny. Vaše bezpečnost a spokojenost jsou pro nás nejdůležitější.